

Universidade de Brasília

Maria Luísa Vieira Marinho

## **O SITE “SUPER PARQUE”**

Uma proposta divertida de ensino de Português como segunda língua

Brasília

2013

Universidade de Brasília

Maria Luísa Vieira Marinho

### **O SITE “SUPER PARQUE”**

Uma proposta divertida de ensino de Português como segunda língua

Trabalho apresentado à Universidade de Brasília como requisito parcial para a obtenção do título de Licenciatura em Letras – Português do Brasil como Segunda Língua.

Orientadora: Orlene Lúcia de Sabóia Carvalho

Brasília

2013

## **AGRADECIMENTOS**

Agradeço a Deus, em especial, por ser a minha fonte de força e determinação, tão importantes para a realização deste trabalho. Também agradeço à minha família pela paciência e colaboração diárias, à minha irmã Marina, pela disposição para me ajudar sempre que preciso, priorizando as minhas necessidades às dela, aos amigos e namorado Philipe pelo incentivo e consolo quando, muitas vezes, me senti desmotivada.

Maria Luísa Vieira Marinho

## RESUMO

Este trabalho é uma proposta de site para ensino de Português como segunda língua para crianças de 8 – 10 anos em contexto de imersão. A pesquisa se baseou na abordagem comunicativa da linguagem, em que teoria e atividades devem estar contextualizados. Partiu-se da análise crítica de dois sites do mercado de ensino de Português como língua materna para a produção de um site específico para Português como segunda língua. O site “Super Parque” está em construção e apresentará como foco um parque de diversões e um zoológico. A partir das imagens dos brinquedos e dos animais, as crianças, além de aprenderem palavras novas, reforçarão alguns traços gramaticais: adjetivos, gênero e número. As seções complementares “Curiosidades” e “Atividades” vêm alinhadas aos objetivos do site para enriquecer o conhecimento e tornar o aprendizado um processo ainda mais lúdico e agradável.

Palavras-chave: Português como segunda língua; material didático; site; crianças.

## ABSTRACT

This work is a proposed site for the teaching of Portuguese as a second language for children 8-10 years of immersion context. The research was based on the communicative approach of language, in which theory and activities must be contextualized. We started from the critical analysis of two sites in the market teaching Portuguese as their mother tongue for the production of a specific site for Portuguese as a second language. The site "Super Parque" is under construction and shall focus on an amusement park and a zoo ("Parque de Diversões" and "Zoológico", respectively). From the images of toys and animals, children, beyond learning new words, should increase their knowledge about some grammar features: adjectives, gender and number. The complementary sections "Curiosidades" and "Atividades" come in line with the objectives of the site to enrich your knowledge and make the learning process more fun and enjoyable.

Keywords: Portuguese as a second language; courseware; site; children.

## SUMÁRIO

<b>1. Introdução</b> .....	<b>5</b>
<b>2. Abordagem de ensino</b> .....	<b>6</b>
<b>3. Usabilidade</b> .....	<b>8</b>
<b>4. Análise dos sites</b> .....	<b>9</b>
<b>4.1 Análise do site “Portuguesinho”</b> .....	<b>9</b>
<b>4.2 Análise do site “Smart Kids”</b> .....	<b>11</b>
<b>5. Concepção de um site de português como segunda língua para crianças</b>	<b>15</b>
<b>6. O site Super Parque</b> .....	<b>17</b>
<b>6.1 Parque de Diversões</b> .....	<b>18</b>
<b>6.2 Zoológico</b> .....	<b>24</b>
<b>6.3 Atividades e Curiosidades</b> .....	<b>35</b>
<b>7. Considerações finais</b> .....	<b>36</b>
<b>REFERÊNCIAS</b> .....	<b>37</b>
<b>APÊNDICES</b> .....	<b>38</b>

## 1. Introdução

Os materiais didáticos para o ensino de línguas têm-se tornado cada vez mais diversificados. Hoje é comum encontrarmos tipos de suporte diferentes, além do tradicional livro de papel, como vídeos, áudio-livros, sites, aulas *on line*. O aprendizado de língua é um processo muito dinâmico e essa característica também precisa estar contida no material de ensino.

Quando o público-alvo do material didático é infantil, a necessidade de diversificação se potencializa. As crianças, além de aprenderem mais rápido, mudam de atividade também muito rapidamente. Então, qualquer proposta de material para esse público deve evitar, de maneira mais cautelosa, a monotonia no processo de ensino.

Diante desse panorama, selecionamos para análise dois sites de ensino de Português como língua materna para o público infantil. A partir de observações das abordagens e métodos utilizados, identificaremos pontos fortes e fracos de ambos os sites.

Após essas análises, apresentaremos proposta de site para o ensino de Português como segunda língua para crianças de 8 – 10 anos, de nível intermediário e avançado, em contexto de imersão, como material complementar, para que, além do livro didático, o professor tenha mais um instrumento de ensino. O objetivo do site é oferecer insumos para o aluno fazer conexões com as aulas e fixar os conteúdos aprendidos nelas de uma forma espontânea e interativa, tornando o aprendizado mais fácil e prazeroso.

## 2. Abordagem de ensino

Como foi dito na introdução, a abordagem escolhida para a produção e o desenvolvimento deste material foi a comunicativa, que considera a língua um instrumento de comunicação.

Considerando que o público-alvo deste material está em contexto de imersão e tem a necessidade de produção linguística (principalmente a oral), fica claro que a comunicação, em uma linguagem mais simples, é mais relevante para ser ensinada do que a escrita correta, portanto, a gramática não deve ser abordada formalmente nessa perspectiva de ensino, mas deve ser vista como um dos aspectos da competência comunicativa (assim como o léxico e a fonologia, que, juntos, são fontes para o aluno produzir significado).

Como material complementar ao livro e à sala de aula, este site ajuda no desenvolvimento de todos os níveis da competência comunicativa, em maior ou em menor grau, classificados por Canale & Swain (1980, *apud* Pires):

- sociolinguístico: garante a produção e a compreensão da língua em diferentes contextos sociolinguísticos;
- discursivo: trata-se da capacidade de produzir textos (falados ou escritos) em diferentes gêneros, a partir de associações feitas entre formas gramaticais e significados, chegando a um resultado coeso e coerente;
- gramatical: refere-se ao domínio do código linguístico (vocabulário, formação de palavras e períodos, pronúncia, ortografia e semântica);

- estratégica: estratégias para compensar problemas de comunicação, causados por qualquer motivo.

Vale ressaltar a importância do professor de PL2 em sala de aula com a utilização do livro didático a partir de uma abordagem comunicativa, pois, como uma ferramenta de ensino e aprendizagem de PL2, o site não contém todo o insumo necessário que o aluno precisa para desenvolver a língua. Ele acompanha a abordagem utilizada em sala e ajuda a fixar o que foi visto de forma lúdica.

### 3. Usabilidade

O termo usabilidade<sup>1</sup> significa a facilidade com a qual um programa/ferramenta virtual pode ser usado e garante que este funcione de forma esperada pelo usuário. O objetivo principal da aplicação da usabilidade é que o usuário encontre o que procura de maneira simples. Para isso, na criação de um site funcional, parte-se de alguns pressupostos e do ponto de vista do próprio usuário.

Primeiramente, deve-se pensar no público-alvo para o qual se está desenvolvendo a página e, depois, pensar em sua estrutura. No site de português como segunda língua para crianças é preciso considerar o nível de língua do aluno e sua familiaridade com o meio eletrônico (de onde ele acessa, em que ambiente e em que condições).

Outros pontos importantes a serem considerados são a visualização e o conteúdo da página, que devem ser pensados de acordo com o público-alvo escolhido. O leiaute com a identificação do site precisa estar sempre claro para o usuário, tanto na página inicial quanto nas outras. E o conteúdo deve ser fundamentado e atualizado, para que não haja dúvidas sobre sua legitimidade.

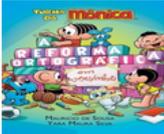
Em suma, a usabilidade determina que o usuário deva compreender o funcionamento da ferramenta virtual e localizar o que procura com facilidade, além de realizar as atividades propostas com o conteúdo do site.

---

<sup>1</sup> Conceitos extraídos da cartilha virtual “**Padrões Web em Governo Eletrônico e-PWG - Cartilha de Usabilidade**”, Versão 1.2 – Abril 2010. Disponível em: <<http://www.governoeletronico.gov.br/acoes-e-projetos/padroes-brasil-e-gov/cartilha-de-usabilidade>>. Acesso em 10/5/2013.

## 4. Análise dos sites

### 4.1 Análise do site “Portuguesinho”<sup>2</sup>

	<h2 style="text-align: center;">Portuguesinho</h2> <p style="text-align: center;">Seja bem-vindo à seção do Só Português direcionada ao público infantil! Aqui você encontra jogos e conteúdos para as crianças.</p>
<b>Material de Apoio</b> Sobre a Gramática Morfologia Sintaxe Fonologia Semântica Estilística Redação	<p><b>Turma da Mônica ensina regras da reforma ortográfica em livro ilustrado*</b><sup>novo*</sup></p> 
<b>Pratique</b> Exercícios Resolvidos Provas de Vestibular Provas On-line	<p><b>Pais influenciam o gosto pela leitura*</b><sup>novo*</sup></p> 
<b>Ajuda</b> Laífis de Português Área dos Professores Comunidade Fórum Dicas de Português Dúvidas Frequentes Qual é o Gênero? Conjugador de Verbos	<p><b>Jogo da Letra</b></p> 
<b>Entretenimento</b> Jogos Maltratando a Língua Fala Popular Expr. Redundantes Pérolas Gramaticais Qual é a Expressão? Qual é a Expressão? Trava-Línguas	<p><b>Sinais de Pontuação - Conto</b></p> 
<b>Diversos</b> Portuguesinho Português na História Português no Mundo Formação da Ling. Port. Curiosidades Estrangeirismos Neologismos e Gírias Abreviaturas e Siglas Expressões Idiomáticas Origem das Expressões Reforma Ortográfica Glossário Notícias Artigos e Reportagens Indicação de Livros Fale Conosco	<p><b>Testando a Ortografia</b></p> 
Busca Geral <input type="text"/>	<p><b>O que é, o que é?</b></p> 
Sites da rede: 	<p><b>Trabalhos de Alunos</b></p> 
Anúncios Google <b>Penteados com Tranças</b> ProSeries.com... Recrie lindos Penteados com Tranças Acesse	<p style="text-align: center;">Curta nossa página nas redes sociais!</p> 

<sup>2</sup> Imagens desta seção extraídas do site <<http://www.soportugues.com.br/secoes/portuguesinho/>>. Acesso em 23/5/2013.

A página “portuguesinho” é uma seção direcionada ao público infantil do site [www.soportugues.com.br](http://www.soportugues.com.br) com conteúdos e jogos sobre a língua portuguesa, listados em tópicos, conforme a imagem.

O primeiro tópico - Turma da Mônica ensina regras da reforma ortográfica em livro ilustrado - é a apresentação de um livro que tem como objetivo ensinar às crianças todas as alterações na ortografia da língua depois do novo acordo entre os países da CPLP. Neste tópico não é exposto nenhum conteúdo relevante para o aprendizado das crianças, somente a divulgação do livro, o que pode frustrar o usuário quando acessá-lo, pois este espera encontrar, no mínimo, o que o título sugere.

O segundo tópico – Pais influenciam o gosto pela leitura – é um texto de linguagem difícil que não tem atrativos para crianças, pois é direcionado aos pais que acessam o site.

O terceiro tópico é um jogo (Jogo da Letra), em que a criança deve escrever a primeira letra do objeto que aparece em cada figura. São cinco figuras no total, sendo necessários quatro acertos para ganhar o jogo.

No quarto tópico (Sinais de Pontuação – conto), encontramos apenas um conto de João Anzanello Carascoza, sem explicações ou atividades sobre do texto.

Em quinto lugar, o site apresenta um tópico com o título “Testando a Ortografia”, onde a criança pode escolher o assunto de sua preferência entre: “Ortografia dos animais; É com X ou com CH?; Uso do G ou J; É com M ou com N?”, sendo que em todos estes subtópicos há atividades de caráter estruturalista, sem a contextualização necessária do exercício de preenchimento de lacunas.

Em seguida, o tópico “O que é, o que é?” traz um jogo de adivinhas que desafia a criança a descobrir o objeto/ser que foi exposto por uma descrição codificada. Esse tipo de brincadeira ativa o raciocínio da criança, através de relações semânticas que podem existir entre o objeto/ser e a descrição.

Por último, o tópico “Trabalhos dos alunos” apresenta atividades feitas por alunos de 5º à 9º ano do Ensino Fundamental, sem nenhuma justificativa.

## 4.2 Análise do site “Smart Kids”<sup>3</sup>



- Página Inicial do Site (<http://www.smartkids.com.br/>)

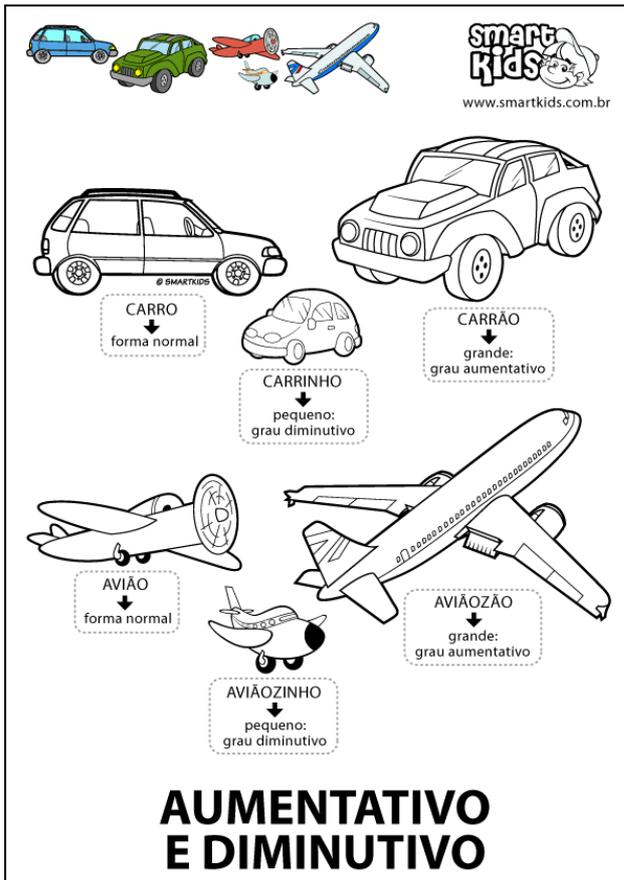
O site [www.smartkids.com.br](http://www.smartkids.com.br), é muito rico do ponto de vista visual, o que colabora para que as crianças fiquem mais tempo *online* e tenham maior interesse em explorar suas ferramentas.

O site tem uma grande variedade de disciplinas e conteúdos, o que possibilita ao usuário explorar diversas áreas de conhecimento que serão trabalhadas em sala de aula. Há também a opção de filtragem de conteúdo, que pode ser feita em três níveis: categorias, disciplinas e idade, proporcionando à criança maior facilidade de navegação.

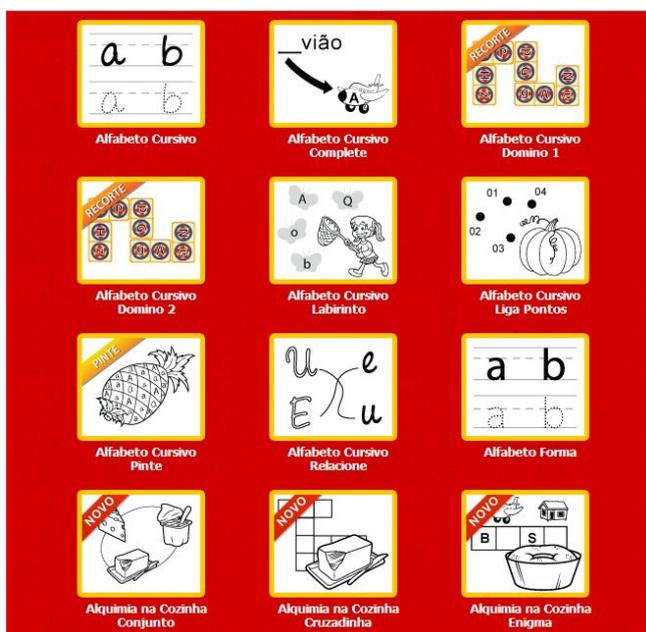
Na seção de jogos, há uma mensagem para os pais das crianças afirmando o objetivo de promover um aprendizado intuitivo, interativo e lúdico, e, em seguida, uma lista com quase quarenta jogos diferentes.

A página “Para Colorir” oferece uma lista de desenhos com mais de quinhentas opções para serem impressos e coloridos, conforme o exemplo abaixo, e é um ótimo atrativo para as crianças. Porém, não há a opção de colorir *online*, o que, de certa forma, limita o uso da ferramenta.

<sup>3</sup> Imagens desta seção extraídas do site <<http://www.smartkids.com.br/>>. Acesso em 23/5/2013.

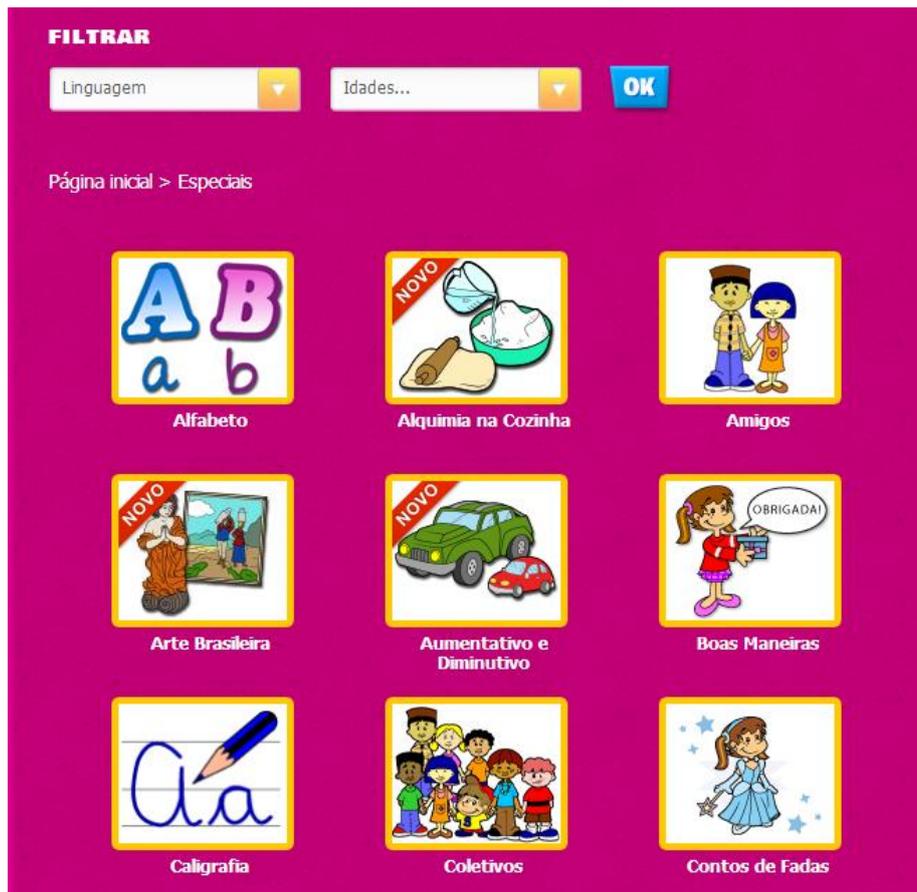


A seção “Passatempo” disponibiliza atividades para serem feitas no papel, portanto, apesar de sua funcionalidade, há uma limitação para a execução dessas tarefas, assim como ocorre com os desenhos. Abaixo segue um exemplo de atividade de português:



A seção “Especiais” apresenta conteúdos para crianças de Educação Infantil e Ensino Fundamental por meio de textos e dicas para pais e professores sobre os temas explorados no site, que são atualizados constantemente.

A imagem abaixo ilustra como é a busca no site: o usuário filtra o conteúdo e clica no tópico selecionado para escolher o que deseja explorar (textos, vídeos ou atividades relacionadas àquele tópico).



Na página “Hoje é dia”, todas as datas comemorativas ou dias importantes do ano no Brasil são trabalhados através de desenhos, vídeos, jogos ou passatempos. Nesta seção, o usuário pode encontrar também informações de horóscopo e um calendário que é atualizado diariamente de acordo com as datas comemorativas.

Nesta seção há um botão com dicas para sala de aula, que contém materiais que podem ser utilizados por professores para trabalhar alguns temas do site em sala.

A “TV Smartkids” apresenta vídeos autênticos, de caráter educativo, sobre os temas tratados no site para atrair a atenção das crianças, de diversas faixas etárias.

O site conta com uma seção que disponibiliza aplicativos para celulares, tablets e computadores, como instrumento do processo de construção do conhecimento, como o exemplo abaixo:



## **5. Concepção de um site de português como segunda língua para crianças**

Após o estudo sobre usabilidade e a análise de alguns sites de ensino, chegamos a algumas conclusões sobre a estrutura e a concepção de um site para crianças e adaptamos esses pressupostos para o contexto de ensino de segunda língua.

Primeiramente, um site infantil deve ter elementos que chamem a atenção da criança que vai utilizá-lo. Esses elementos podem ser desenhos, imagens ou vídeos expostos de maneira estratégica na página inicial para que o usuário navegue sem dificuldade e com entusiasmo; devem ser coloridos e chamativos e os textos devem ser escritos com a linguagem mais simples possível, além de serem curtos.

É importante que se preste atenção ao uso de propagandas em um site desse gênero, porque isso dá uma falsa sensação de descoberta para a criança, por isso o ideal é que não haja nenhum tipo de propaganda.

Todo o conteúdo do site deve ser pensado conforme a utilidade que terá para a criança, portanto não se pode escolher o conteúdo ou produzir as atividades aleatoriamente. Deve haver um estudo prévio, uma “imersão” no universo infantil do aluno de português como segunda língua para entender o que é relevante para ele. Para fugir de uma abordagem estruturalista, tudo deve ser contextualizado.

A partir desses pressupostos, o “Super Parque” foi produzido com o intuito de tornar o aprendizado de PL2 lúdico e natural. Na página inicial do site (apêndice 1) haverá uma imagem central, onde fotos dos dois parques alternarão entre si. Logo acima haverá o menu do site (horizontal) com vários botões, que

levarão às suas respectivas páginas (Página inicial, Parque de Diversões, Zoológico, Curiosidades e Atividades).

## 6. O site Super Parque

O site foi desenvolvido para o nível intermediário (nível independente no Quadro Comum Europeu, fase limiar – B1) e nível avançado (nível competente do Quadro Comum Europeu, fase de autonomia – C1) de um curso regular de Português como segunda língua para crianças de 8 – 10 anos em contexto de imersão.

Partimos do pressuposto de que os alunos do nível intermediário já conseguem se expressar de forma simples e organizada sobre assuntos de seu interesse, além de compreender os principais pontos de uma conversa, desde que a linguagem seja usada claramente e o assunto seja familiar. Já os alunos do nível avançado conseguem compreender uma maior variedade de textos e seus significados implícitos, e se expressar fluentemente, de forma clara e coesa, utilizando a língua sem dificuldades aparentes em contextos sociais ou escolares.

O site temático “Super Parque” (apêndice 1) é composto, fundamentalmente, por um parque de diversões (apêndice 2) e um zoológico (apêndice 3). A navegação no site apresenta, como foco, os diferentes brinquedos de um parque e os animais de um zoológico, respectivamente. No parque, idealizado para o nível intermediário, há diálogos curtos entre duas crianças que exploram os nomes dos brinquedos e alguns adjetivos. Já no zoológico, para nível avançado, propusemos um monólogo de um guia que acompanha as crianças durante um passeio exploratório. Nesse monólogo, abordamos o nome dos animais, bem como sua flexão em gênero e número.

Os temas (parque de diversões e zoológico) dão ênfase ao aprendizado de uma área específica da língua – o léxico-, porém, a partir dos diálogos apresentados, os temas fazem relações com outras áreas – a gramática, a pragmática.

Por ser uma ferramenta de caráter comunicativo, todos os conteúdos e as atividades propostas no site são produzidos dentro de um contexto de uso e com uma linguagem semiótica, para que o falante perceba o uso da língua.

Além das seções principais “Parque de Diversões” e “Zoológico”, teremos as seções “Atividades” e “Curiosidades”, ainda em processo de elaboração.

### **6.1 Parque de Diversões**

O trabalho com o parque de diversões tem o propósito de instigar a criança a atribuir características aos brinquedos; logo, o tema gramatical a ser tratado neste capítulo são os adjetivos. Para tanto, foram utilizados como exemplo o parque Hopi Hari, localizado na cidade de Vinhedo, interior de São Paulo.

Para acessar a página do parque no site é preciso clicar no botão “Parque de Diversões” localizado no centro da tela, acima da apresentação de slides de fotos panorâmicas dos parques, ou clicar na própria imagem do parque na página principal, que ficará alternando com as outras fotos.

Na página do parque (apêndice 2) haverá a foto principal em destaque e as fotos dos brinquedos logo abaixo, onde se iniciará o estudo dos adjetivos por meio de pequenos diálogos entre dois personagens, Vitor e Ana, passeando pelo

parque e experimentando os brinquedos. Cada imagem terá, ao lado, o nome do brinquedo e uma descrição suficiente para que, em seguida, o aluno consiga realizar as atividades. Não haverá uma explicação do que significa cada adjetivo, pois partimos do pressuposto que essas explicações e conceitos já foram dados em sala de aula; logo, o site tem o intuito de ajudar a fixar esses conteúdos e estimular o interesse das crianças pela língua. Haverá áudio, tanto para os diálogos, quanto para os nomes dos brinquedos. Quando a criança clicar no brinquedo, poderá então ouvir a pronúncia correta quantas vezes quiser e o mesmo ocorre para os diálogos.

Seguem imagens<sup>4</sup> e respectivos diálogos que serão apresentados nesta seção:

#### A. Barco (*Vulaviking*):



(Vitor) – Nossa, Ana, o barco é **emocionante!**

(Ana) – É verdade. É **muito legal!**

---

<sup>4</sup> Imagens desta seção extraídas do site <<http://www.skyscrapercity.com/showthread.php?t=654898>>. Acesso em 10/5/2013.

### B. Chapéu mexicano ou Balanço (Parangolé):



(Ana) – O Chapéu-mexicano foi o brinquedo que mais gostei. É  **muito irado!**

(Vitor) – Não gostei muito. Achei  **enjoativo.**

### C. Carroça maluca (*Crazy wagon*)



(Vitor) – Não gostei da Carroça-maluca. Achei  **estranha.**

(Ana) – Eu também achei  **ruim.**

#### D. Cinema (*Cinétrion*)



(Vitor) – Adorei o cinema. É  **muito bonito**, né?

(Ana) – É  **lindo** mesmo.

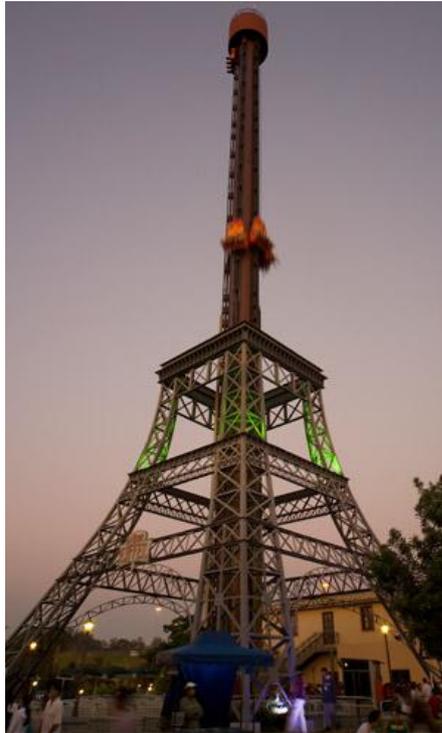
#### E. Simulador de voo (*Hadikalî*)



(Vitor) – O simulador é  **radical!** O que você achou?

(Ana) – Eu senti como se estivesse voando de verdade.

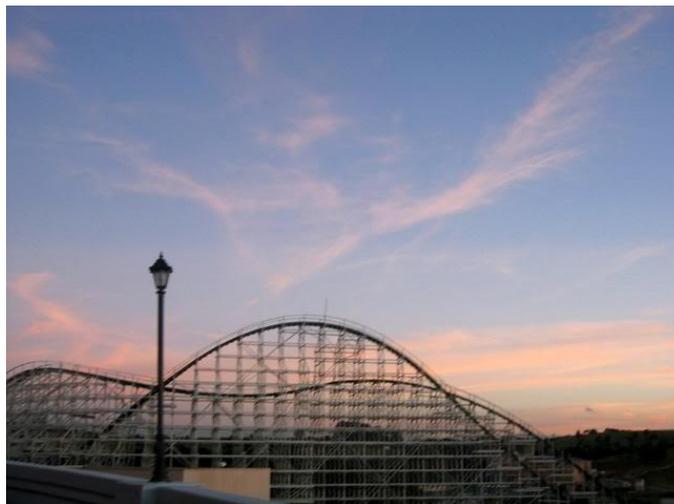
### F. Elevador (*La tour Eiffel*)



(Vitor) – O elevador é muito **alto!**

(Ana) – Também achei. É **aterrorizante e muito perigoso!**

### G. Montanha-russa (Montezum)



(Ana) – As montanhas-russas desse parque são **muito divertidas!**

(Vitor) – Não gostei. Tive medo.

## H. Rio Bravo



(Vitor) – Você foi no rio bravo?

(Ana) – Fui e gostei. Nunca tinha visto nada parecido. É **bem diferente!**

## I. Roda-gigante (*Giranda Mundi*)



(Vitor) – Achei a roda-gigante **chata**. E você?

(Ana) – Também achei. É **muito lenta!**

## J. Tumba giratória (*Ekatomb*)



(Ana) – A tumba é  **muito boa!**

(Vitor) – Não gostei. É  **muito rápida** e eu passei mal...

## 6.2 Zoológico

Esta seção será direcionada aos alunos de nível mais avançado, pela dificuldade dos temas abordados, que serão gênero e número, pois, em contexto de imersão, o aluno precisa saber identificar o sexo e a quantidade de animais.

Segundo Azeredo (2010), gênero é diferente de sexo (macho/fêmea), mas essa oposição ajuda o falante a identificar corretamente o gênero dos substantivos. Alguns animais possuem gêneros imanes e consolidados pelo uso, isto é, gênero por convenção, que é o caso de anta, aranha, arara, cacatua, cobra, coruja, jacaré, jaguatirica, tatu e tucano. Esses substantivos são antecidos pelo artigo e sucedidos pelas palavras “macho” ou “fêmea” para designar o gênero dos substantivos e, conseqüentemente, o sexo dos animais.

Ainda com base nas lições de Azeredo (2010), haverá alguns animais cujos gêneros são variáveis ou comuns de dois, quando o substantivo pertence aos dois gêneros sem diferença de significado. São eles: avestruz, chimpanzé, jabuti e tamanduá-bandeira. E os substantivos leão e elefante têm gênero por referência, que ocorre quando a língua oferece diferentes palavras para designar o gênero da espécie.

Assim como na página dos outros parques, a do zoológico (apêndice 3) não fugirá aos padrões. Haverá uma foto de um zoológico em destaque, no centro, e abaixo terá fotos de alguns animais, com seus respectivos gêneros e plurais.

Para navegar nessa página, simularemos um passeio pelo zoológico com um guia mostrando os animais ao interlocutor, que é o próprio usuário. Assim como na seção do parque, também haverá áudio com os nomes dos animais e suas flexões em gênero e número, bem como para o monólogo.

Seguem os animais da página, com suas respectivas informações<sup>5</sup>:

#### **A. Anta**



“Meninos, essa é a anta! Ela é o maior mamífero do Brasil, pode pesar até 300 quilos e vive em florestas úmidas, perto de rios.”

---

<sup>5</sup> Imagens desta seção extraídas do site <<http://www.zoologico.com.br/>>. Acesso em 16/5/2013.

Singular: **A** anta, **a** anta-**macho**.

Plural: **As** antas, **as** antas-**macho**.

## B. Aranha



“Essa aranha é a caranguejeira! Ela é grande, mas não fiquem com medo. Ela não apresenta perigo para os seres humanos!”

Singular: **A** aranha, **a** aranha-**macho**.

Plural: **As** aranhas, **as** aranhas-**macho**.

## C. Arara



“Estas são as famosas araras! São muito bonitas, por isso sofrem com a caça ilegal. Esta espécie está ameaçada de extinção.”

Singular: **A** arara, **a** arara-macho.

Plural: **As** araras, **as** araras-macho.

#### D. Avestruz



“Esse é o avestruz! Vocês sabiam que esse animal é uma ave e não voa?”

Singular: **O** avestruz, **a** avestruz.

Plural: **Os** avestruzes, **as** avestruzes.

#### E. Cacatua



“Crianças, essa é a cacatua! Se for criada em cativeiro, ela é extremamente dócil. Você pode ensiná-la a falar e a cantar!”

Singular: **A** cacatua, **a** cacatua-macho.

Plural: **As** cacatuas, **as** cacatuas-macho.

#### F. Chimpanzé



“O chimpanzé é um animal muito inteligente, vive em grupo e gosta de comer frutas!”

Singular: **O** chimpanzé, **a** chimpanzé.

Plural: **Os** chimpanzés, **as** chimpanzés.

#### G. Cobra



“Quem aqui tem medo de cobra? Algumas são venenosas, cuidado!”

Esta é a Jibóia, uma espécie original o Brasil.”

Singular: **A** cobra, **a** cobra-macho.

Plural: **As** cobras, **as** cobras-macho.

## H. Coruja



“As corujas são animais de tamanhos variados e podem viver em quase todo o mundo. No Brasil, a coruja simboliza sabedoria.”

Singular: **A** coruja, **a** coruja-macho.

Plural: **As** corujas, **as** corujas-macho.

## I. Elefante



“Os elefantes são os maiores mamíferos do mundo! Eles podem pesar até sete toneladas.”

Singular: **O** elefante, **a** elefanta.

Plural: **Os** elefantes, **as** elefantas.

## **J. Jabuti**



“Esse animal é bem engraçadinho. O casco é uma espécie de “casa” que ele usa para se proteger dos predadores... Quando se sente ameaçado, se esconde no casco!”

Singular: **O** jabuti, **a** jabuti.

Plural: **Os** jabutis, **as** jabutis.

## **K. Jacaré**



“Os jacarés se destacam por serem extremamente cuidadosos com seus filhotes. Eles vivem em várias regiões do Brasil, onde tem brejos, pântanos e rios e podem viver até mais de 50 anos de idade...”

Singular: **O jacaré, O jacaré-fêmea.**

Plural: **Os jacarés, os jacarés-fêmea.**

## **L. Jaguaririca**



“É um animal de tamanho médio, sendo que as jaguariricas-macho são maiores que as jaguariricas-fêmea. Eles habitam florestas tropicais e subtropicais e gostam de viver sozinhos.”

Singular: **A jaguaririca, a jaguaririca-macho.**

Plural: **As jaguariricas, as jaguariricas-macho.**

### M. Leão



“É o único felino que vive em grupos. Os leões tem uma juba avantajada, que serve para proteger o pescoço nas lutas. Nessa espécie, as leas são responsáveis pelos filhotes!”

Singular: **O leão, a leoa.**

Plural: **Os leões, as leas.**

### N. Lobo-guará



“Essa espécie está ameaçada de extinção pela caça dos fazendeiros, que tem medo que eles possam prejudicar seus rebanhos. E por esse motivo, os lobos-guará são os mais procurados por zoológicos do mundo inteiro!”

Singular: **O** lobo-guará, **a** loba-guará.

Plural: **Os** lobos-guará, **as** lobas-guará.

### O. Tamanduá-bandeira



“São os únicos mamíferos que não possuem dentes. Sua principal arma contra os predadores são suas garras! Animais adultos se alimentam de quase 35.000 insetos por dia... Muito, não?”

Singular: **O** tamanduá-bandeira, **a** tamanduá-bandeira.

Plural: **Os** tamanduás-bandeira, **as** tamanduás-bandeira.

### P. Tatu



“O tatu é um animal que habita todo o Brasil. Eles cavam suas tocas até 2 metros de profundidade e se alimentam de plantas e insetos!”

Singular: **O** tatu, **o** tatu-fêmea.

Plural: **Os** tatus, **os** tatus-fêmea.

#### **Q. Tigre**



“O tigre é o maior e mais forte de todos os felinos e são excelentes nadadores. Eles podem comer até 40 quilos de carne por dia!”

Singular: **O** tigre, **a** tigresa.

Plural: **Os** tigres, **as** tigresas.

#### **R. Tucano**



“São grandes vítimas do tráfico de animais por serem tão bonitos. Eles se alimentam de frutas e pequenos animais vertebrados! Eles são lindos, né?”

Singular: **O** tucano, **o** tucano-**fêmea**.

Plural: **Os** tucanos, **os** tucanos-**fêmea**.

### **6.3 Atividades e Curiosidades**

As seções “Atividades” e “Curiosidades” ainda estão em elaboração. A primeira conterà exercícios elaborados segundo a abordagem comunicativa. A segunda apresentará alguns vídeos de parques e zoológicos (apêndice 4), com o intuito de despertar a curiosidade das crianças para conhecer as atrações pelo Brasil.

## 7. Considerações finais

Hoje boa parte das crianças detém elevado grau de conhecimento em informática e tem hábito de navegar pela Internet. O ensino de línguas, a fim de se tornar mais dinâmico, deve acompanhar essa tendência evolutiva e explorar os meios digitais/virtuais principalmente para o público infantil. Esse público, como já exposto no trabalho, tem maior tendência a se cansar de atividades monótonas e, por outro lado, tende a se interessar mais por atividades diferentes.

Nesse contexto, este trabalho apresentou uma proposta prática de site como material complementar ao ensino de Português como segunda língua para crianças. A abordagem utilizada no desenvolvimento do site “Super Parque” preza pela relevância comunicativa no ensino – abordagem comunicativa. Assim, as seções traduzem situações reais de uso (diálogos e monólogo) e que fazem parte do campo de interesse das crianças.

Diante disso, o papel do professor de PL2 é fundamental no uso dessa ferramenta, uma vez que é ele quem “controla” o nível e a velocidade dos conteúdos trabalhados em sala. Portanto, o docente deve saber identificar o momento certo para sugerir o acesso ao site para os alunos a partir do desenvolvimento do conteúdo em sala, levando sempre em consideração suas competências na língua-alvo (Português do Brasil).

## REFERÊNCIAS

AZEREDO, José Carlos de. **Gramática Houaiss da Língua Portuguesa**. 3. ed. São Paulo: Publifolha, 2010.

**Padrões Web em Governo Eletrônico e-PWG - Cartilha de Usabilidade**. Versão 1.2 – Abril 2010. Disponível em: <<http://www.governoeletronico.gov.br/acoes-e-projetos/padroes-brasil-e-gov/cartilha-de-usabilidade>>. Acesso em 10/5/2013.

PIRES, Edvalda A. **A gramática no ensino de língua estrangeira: de Sweet à abordagem comunicativa**.

## APÊNDICE 1

### Página inicial



# Bem-vindo(a) ao Super-Parque

Olá! Que tal conhecer parques incríveis com Vitor e Ana?  
Vamos acompanhá-los nessa grande aventura e aprender um  
pouca mais sobre o Português do Brasil!

## APÊNDICE 2

### Parque de diversões



#### Parque de Diversões - Hopi Hari (SP)

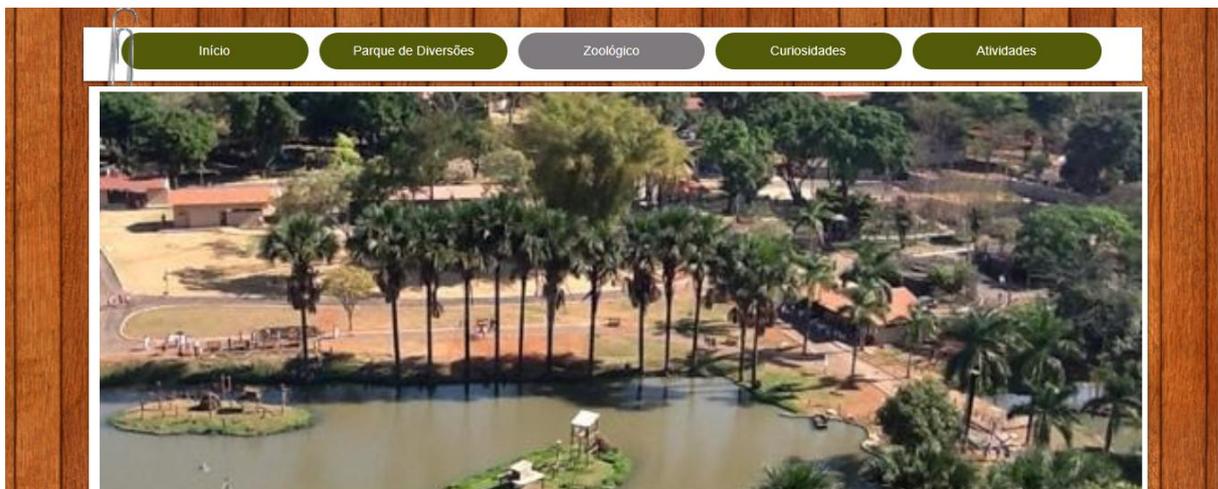
Neste parque, Vitor e Ana estão conhecendo o parque sozinhos. **Corajosos**, não?



(Vitor) - Nossa, Ana, o barco é emocionante!  
(Ana) - É verdade. É muito legal!

## APÊNDICE 3

### Zoológico



Bem-vindos ao Zoológico! Aqui, vocês vão conhecer alguns animais acompanhados por um guia. Bom passeio!



Fonte: <http://www.zoologico.com.br/>

#### ANTA

Meninos, essa é a anta! Ela é o maior mamífero do Brasil, pode pesar até 300 quilos e vive em florestas úmidas, perto de rios.

## APÊNDICE 4

## Curiosidades

